

## ASERBAIDSCHAN

### **Verabschiedung normativ-gesetzlicher Vorschriften auf dem Gebiet der pflanzengesundheitlichen Kontrolle durch den Ministerrat der Republik Aserbaidschan. Beschluss 280/2006.**

(Fitosanitar nəzarəti sahəsində bəzi normativ hüquqi aktların təsdiq edilməsi haqqında AZƏRBAYCAN RESPUBLİKASI NAZİRLƏR KABİNETİNİN QƏRARİ)

Quelle: <https://e-qanun.az/framework/12610>, aufgerufen am 05.07.2023

(Rohübersetzung aus dem Aserbaidschanischen, Julius Kühn-Institut, Bundesforschungsinstitut für Kulturpflanzen, Institut für nationale und internationale Angelegenheiten der Pflanzengesundheit; 05.07.2023)

Übersetzung und Wiedergabe der Vorschriften erfolgen ohne Gewähr.

Inoffiziell konsolidierte Fassung. Geändert durch:

- M1** Verordnung des Ministerrats der Republik Aserbaidschan Nr. 202 vom 4. September 2008
- M2** Verordnung des Ministerrats der Republik Aserbaidschan Nr. 14 vom 28. Januar 2009
- M3** Verordnung des Ministerrats der Republik Aserbaidschan Nr. 20 vom 27. Januar 2010
- M4** Verordnung des Ministerrats der Republik Aserbaidschan Nr. 458 vom 16. November 2016
- M5** Verordnung des Ministerrats der Republik Aserbaidschan Nr. 520 vom 29. November 2017
- M6** Verordnung des Ministerrats der Republik Aserbaidschan Nr. 447 vom 15 Oktober 2018
- M7** Verordnung des Ministerrats der Republik Aserbaidschan Nr. 510 vom 28. Dezember 2019
- M8** Verordnung des Ministerrats der Republik Aserbaidschan Nr. 230 vom 16. Juni 2022
- M9** Verordnung des Ministerrats der Republik Aserbaidschan Nr. 459 vom 30. Dezember 2022

### **Verabschiedung normativ-gesetzlicher Vorschriften auf dem Gebiet der pflanzengesundheitlichen Kontrolle durch den MINISTERRAT DER REPUBLIK ASERBAIDSCHAN.**

Zur Umsetzung der Bestimmungen der Artikel 1.3, 1.5, ~~► M6 4-8~~, ~~◀ 1.9, 1.13~~ und 1.4 der Verordnung des Präsidenten der Republik Aserbaidschan Nr. 441 vom 2. August 2006 "Über die Anwendung des Gesetzes der Republik Aserbaidschan "Über die pflanzengesundheitliche Kontrolle" des Ministerrates der Republik Aserbaidschan wurde folgendes beschlossen:

1. ~~► M2~~ Zustimmung zum "Muster des Pflanzengesundheitszeugnisses", zur "Liste der Quarantäneschädlinge, die in der Republik Aserbaidschan nicht oder begrenzt verbreitet vorkommen und eine potentielle Gefahr für das Land darstellen", ~~zu den "Vorschriften über die Ausstellung von Quarantäneimportgenehmigungen, Wiederausfuhrzeugnissen und Pflanzengesundheitszeugnissen für die Einfuhr und Ausfuhr, die Durchführung von Pflanzen- und Pflanzenerzeugnissen und deren Wiederausfuhr"~~, zu den "Vorschriften über die Durchführung der pflanzengesundheitlichen Quarantänekontrolle und Labortests pflanzengesundheitlich geregelter Gegenstände, die in die Republik Aserbaidschan eingeführt und daraus ausgeführt werden", zur "Liste der Dokumente, die für die Ausstellung eines Pflanzengesundheitszeugnisses benötigt werden", zu den "Vorschriften über die Durchführung der pflanzengesundheitlichen Kontrolle pflanzengesundheitlich geregelter Gegenstände, die durch das Gebiet der Republik Aserbaidschan durchgeführt werden" (Anhänge). ~~◀~~

2. Die Verordnung des Ministerrats der Republik Aserbaidshon Nr. 44 vom 13. April 2004 "Über die Verabschiedung der Liste der Schädlinge, Pflanzenkrankheiten und Unkräuter (Quarantäneschädlinge), die nicht auf dem Gebiet der Republik Aserbaidshon vorkommen", wird aufgehoben.

3. Dieser Beschluss tritt am Tag seiner Unterzeichnung in Kraft.

**Premierminister der Republik Aserbaidshon A. RASIZADA**

Baku, 29. Dezember 2006

Nr. 280

**MUSTER DES PFLANZENGESUNDHEITSZEUGNISSES**  
**FİTOSANİTAR SERTİFİKATININ NÜMUNƏVİ FORMASI**

№ \_\_\_\_\_

Bitki karantini və mühafizəsi təşkilatı \_\_\_\_\_

Bitki karantini və mühafizəsi təşkilatına(larına) \_\_\_\_\_

**I. Yükün təsviri**

İxracatçının adı və ünvanı \_\_\_\_\_

Yükü qəbul edənin adı və ünvanı \_\_\_\_\_

Qablaşdırılan materialların təsviri və sayı \_\_\_\_\_

Nişanlama (markalama) \_\_\_\_\_

Mənşəyi \_\_\_\_\_

Daşınma üsulu \_\_\_\_\_

Daxilolma məntəqəsi \_\_\_\_\_

Məhsulun adı və miqdarı \_\_\_\_\_

Bitkilərin botaniki adı \_\_\_\_\_

Bununla təsdiq edilir ki, yuxarıda qeyd edilən bitkilər, bitki mənşəli məhsullar və ya karantin nəzarətində olan digər materiallar müvafiq qaydalara uyğun müayinə və ya təhlil edilmiş və idxalçı ölkə tərəfindən sadalanmış karantin tətbiq edilən zərərli orqanizmlərdən azad hesab olunmuşlar, həmçinin bunlar nizamlanan karantin tətbiq edilməyən zərərli orqanizmlərə də şamil edilməklə, idxalçı ölkənin mövcud fitosanitar tələblərinə də cavab verirlər.

Bu məhsullar praktik olaraq digər zərərli orqanizmlərdən azad hesab olunurlar.\*

**II. Əlavə deklarasiya**

\_\_\_\_\_

**III. Zərərsizləşdirmə**

Tarix \_\_\_\_\_ işləmə üsulu \_\_\_\_\_ kimyəvi maddə (fəal tərkib) \_\_\_\_\_

Ekspozisiya və temperatur \_\_\_\_\_

Qatılıq (konsentrasiya) \_\_\_\_\_

Əlavə məlumat \_\_\_\_\_

Verilmə yeri \_\_\_\_\_

M.Y.

(Azərbaycan Respublikasının Qida  
Təhlükəsizliyi Agentliyinin möhürü)

Dövlət fitosanitar  
müfəttişinin soyadı \_\_\_\_\_

Tarix \_\_\_\_\_

(imza)

\* Bu sertifikatla görə \_\_\_\_\_ ► M6 Azərbaycan Respublikasının Qida Təhlükəsizliyi Agentliyinə ◀, onun müfəttişlərinə və ya nümayəndələrinə heç bir maliyyə öhdəliyi tətbiq edilmir.

**PHYTOSANITARY CERTIFICATE**

No. \_\_\_\_\_

Plant Protection Organization of \_\_\_\_\_

TO: Plant Protection Organization (s) of \_\_\_\_\_

**i. Description of Consignment**

Name and address of exporter: \_\_\_\_\_

Declared name and address of consignee: \_\_\_\_\_

Number and description of packages: \_\_\_\_\_

Distinguishing marks: \_\_\_\_\_

Place of origin: \_\_\_\_\_

Declared means of conveyance: \_\_\_\_\_

Declared point of entry: \_\_\_\_\_

Name of product and quantity declared: \_\_\_\_\_

Botanical name of plants: \_\_\_\_\_

This is to certify that the plants, plant products or other regulated products have been described and approved by the applicable phytosanitary standards and are subject to conformity with the current phytosanitary requirements of the importing contracting party, including those for regulated non-quarantine pests.

They are deemed to be practically free from other pests \* .

**ii. Additional Declaration**

\_\_\_\_\_

**iii. Disinfestation and/or Disinfection Treatment**

Date \_\_\_\_\_ treatment \_\_\_\_\_ chemical (active ingredient) \_\_\_\_\_

Duration and temperature \_\_\_\_\_

Concentration \_\_\_\_\_

Additional information \_\_\_\_\_

(Stamp of Organization)

Place of issue \_\_\_\_\_

Name of Authorized Officer \_\_\_\_\_

Date \_\_\_\_\_

(signature)

\* Die Behörde für Nahrungsmittelsicherheit der Republik Aserbaidschan, deren Inspektoren oder Vertreter übernehmen keine finanzielle Gewähr für das Zeugnis.

...

**Liste der Quarantäneschädlinge, die in der Republik Aserbaidschan nicht oder begrenzt  
verbreitet vorkommen und eine potentielle Gefahr für das Land darstellen**

**QUARANTÄNESCHADORGANISMEN, DIE NICHT IN DER REPUBLIK ASERBAIDSCHAN  
VORKOMMEN  
(LISTE A1)**

**Insekten (I)**

1. *Agrilus mali* Matsumura
2. ► **M8** *Agrilus planipennis* Fairmaire ◀
3. *Aleurocanthus woglumi* Ashby
4. *Aleurothrixus floccocus* Maskell
5. *Anarsia lineatella* Zeller
6. ► **M8** *Anoplophora chinensis* (Forster) ◀
7. ► **M8** *Anoplophora glabripennis* Motschulsky ◀
8. *Anthonomus grandis* Boheman
9. ► **M8** *Bactrocera cucurbitae* (Coguillet) ◀
10. *Bactrocera dorsalis* (Hendel)
11. *Bemisia tabaci* (Gennadius)
12. *Cacoecimorpha pronubana* (Hübner)
13. *Callosobruchus chinensis* (Linnaeus)
14. *Carposina niponensis* Walsingham
15. *Caulophilus latinasus* (Say)
16. *Ceratitis capitata* (Wiedemann)
17. *Ceroplastes rusci* (Linnaeus)
18. *Conotrachelus nenuphar* (Herbst)
19. ► **M8** *Corythucha ciliata* Say ◀
20. *Dacus ciliatus* Loew
21. ► **M8** *Dendroctonus micans* (Kugelann) ◀
22. *Diabrotica virgifera* Leconte
23. ► **M8** *Drosophila suzukii* (Matsumura) ◀
24. *Earias insulana* Boisduval
25. ► **M8** *Epitrix cucumeris* (Harris) ◀
26. ► **M8** *Epitrix tuberis* Gentner ◀
27. *Graphognathus (Pantomorus) leucoloma* Boheman
28. ► **M8** *Liriomyza huidobrensis* Blanchard ◀
29. ► **M8** *Liriomyza sativae* Blanchard ◀
30. *Liriomyza trifolii* (Burgess)
31. ► **M8** ~~*Lymantria dispar* Linnaeus (Asian race)~~ ◀
32. ► **M8** *Monochamus alternatus* Hope ◀
33. ► **M8** *Monochamus carolinensis* (Olivier) ◀
34. ► **M8** *Monochamus sutor* L. ◀
35. *Numonia pyrivorella* (Matsumura)

36. *Parasaissetia nigra* (Nietner)
37. *Pectinophora gossypiella* (Saunders)
38. *Pectinophora malvella* Hb.
39. *Popillia japonica* Newman
40. *Pseudococcus citriculus* Green
41. *Pseudococcus gahani* Green
42. *Rhagoletis pomonella* (Walsh)
43. ► **M8** *Rhynchophorus ferrugineus* Olivier ◀
44. *Saissetia oleae* (Olivier)
45. ► **M8** *Scaphoideus titanus* Ball ◀
46. *Spodoptera littoralis* Boisduval
47. *Spodoptera litura* (Fabricius)
48. ► **M8** *Tecia solanivora* Povolny ◀
49. *Tetradacus citri* (Chen)
50. *Thrips palmi* Karny
51. ► **M8** *Toxoptera citricidus* (Kirkaldy) ◀
52. *Trogoderma granarium* Everts
53. *Unaspis citri* (Comstock)
54. *Unaspis yanonensis* Kuwana
55. *Zabrotes subfasciatus* (Boheman)

#### ▼ M8

#### Nematoden (N)

1. *Anguina tritici* (Steinbuch)
2. *Aphelenchoides besseyi* Christie
3. *Bursaphelenchus xylophilus* (Steiner & Buhrer)
4. *Globodera pallida* (Stone)
5. *Meloidogyne chitwoodi* Golden & al.
6. *Meloidogyne fallax* Karssen
7. *Xiphinema rivesi* Dalmasso

#### Bakterien und Phytoplasmen (B)

1. *Clavibacter michiganensis* subsp. *sepedonicus* (Spieckermann and Kotthoff) Davis et al.
2. ► **M8** ~~*Erwinia amylovora* (Burrill) Winslow et al.~~ ◀
3. *Erwinia stewartii* (Smith) Dye
4. Grapevine flavescence doreé phytoplasma
5. *Pseudomonas caryophylli* (Burkholder) Star et Burkholder
6. *Ralstonia solanacearum* (Smith) Yabuuchi et al.
7. *Xanthomonas campestris* pv. *citri* Dye
8. *Xanthomonas campestris* pv. *corylina* Dye
9. *Xanthomonas campestris* pv. *phaseoli* Dye
10. *Xanthomonas campestris* pv. *vesicatoria* Dye
11. *Xanthomonas oryzae* pv. *oryzae* (Ishiyama) Swings et al.
12. *Xanthomonas oryzae* pv. *oryzicola* (Fang et al.) Swings et al.

## Pilze (F)

1. ► **M8** *Bipolaris maydis* (Nisikado & Miyake) Shoemaker ◀
2. *Cochliobolus carbonum* R.R. Nelson
3. ► **M8** ~~*Cryphonectria parasitica* (Murrill) Barr~~ ◀
4. *Deuterophoma tracheiphila* Petri
5. *Didymella chrysanthemi* (Tassi) Garibalaskoxitozu di et. Gullino
6. *Elsinoe fawcettii* Bitancourt et A.E.Jenkins
7. *Glomerella gossypii* Edgerton
8. ► **M8** *Monilinia fructicola* (G.Winter) Honey ◀
9. ► **M8** *Mycosphaerella dearnessii* Barr ◀
10. *Phialophora cinerescens* (Wollenweber) van Beyma
11. *Phoma exigua* var. *foveata* (Foister) Boerema
12. *Phomopsis helianthi* Muntanola – Cvetkoviç et al.
13. *Phymatotrichopsis omnivora* (Duggar) Hennebert
14. ► **M8** *Phytophthora fragariae* C.J. Hickman ◀
15. *Puccinia horiana* P. Hennings
16. ► **M8** *Stenocarpella macrospora* (Earle) Sutton, *Stenocarpella maydis* (Berkeley) Sutton ◀
17. *Synchytrium endobioticum* (Schilb.) Percival
18. *Thecaphora solani* Barrus
19. ► **M8** ~~*Tilletia controversa* Kuhn~~ ◀
20. *Tilletia indica* Mitra
21. *Uromyces transversalis* (Von Thümen) Winter

## ► M8 Viren und Viroide (V) ◀

1. ► **M8** Andean potato latent virus ◀
2. ► **M8** Bean golden mosaic virus ◀
3. Citrus Tristeza Virus
4. ► **M8** Impatiens necrotic spot virus ◀
5. ► **M8** Pepino mosaic virus ◀
6. ► **M8** Plum pox virus ◀
7. ► **M8** Potato spindle tuber viroid ◀
8. ► **M8** Tobacco ringspot virus ◀
9. ► **M8** Tomato brown rugose fruit virus ◀
10. ► **M8** Tomato ringspot virus ◀
11. ► **M8** Tomato yellow leaf curl virus ◀

## Unkräuter und parasitäre Pflanzen (W)

1. *Ambrosia psilostachya* D.C.
2. *Ambrosia trifida* L.
3. ► **M8** *Bidens pilosa* L. ◀
4. *Cenchrus payciflorus* Benth .
5. *Iva axillaris* Pursh.
6. *Solanum carolinense* L.
7. *Solanum elaeagnifolium* Cav.
8. *Solanum triflorum* Nutt.
9. *Striga* spp.

**QUARANTÄNESCHADORGANISMEN, DIE BEGRENZT VERBREITET IN DER REPUBLIK  
ASRBAIDSCHAN VORKOMMEN  
(LISTE A2)**

**Insekten (A)**

1. *Callosobruchus maculatus* Fabricius
2. *Ceroplastes japonicus* Green
3. ► **M8** ~~*Dialeurodes citri* (Ashmead)~~ ◀
4. ► **M8** *Frankliniella occidentalis* (Pergande) ◀
5. *Grapholita molesta* (Busck)
6. ► **M9** *Halyomorpha halys* Stal ◀
7. *Hyphantria cunea* Drury
8. *Icerya purchasi* Maskell
9. ► **M8** ~~*Leptinotarsa decemlineata* Say~~ ◀
10. *Lopholeucaspis japonica* (Cockerell)
11. *Phyllocnistis citrella* Stainton
12. *Pseudococcus comstocki* Kuwana
13. *Pseudoulacaspis pentagona* (Targioni-Tozzetti)
14. *Quadraspidiotus perniciosus* (Comstock)
15. ► **M8** *Tuta absoluta* Meyrick
16. *Viteus vitifoliae* (Fitch) ◀

▼ **M8**

**Nematoden (N)**

8. *Ditylenchus destructor* Thorne
9. *Ditylenchus dipsaci* (Kuehn) Filipjev
10. *Globodera rostochiensis* (Wollenweber) Behrens

▼ **M8**

**Bakterien (B)**

1. *Erwinia amylovora* (Burrill) Winslow et al.

▼ **M8**

**Pilze (F)**

1. *Cryphonectria parasitica* (Murrill) Barr

▼ **M8**

**Viren und Viroide (V)**

1. Tomato spotted wilt virus

**Unkräuter und parasitäre Pflanzen (W)**

1. *Acroptilon repens* (Linnaeus) De Candolle
2. *Ambrosia artemisiifolia* Linnaeus
3. *Cuscuta* sp.
4. *Solanum cornutum* Dunal



▼ M8

**SCHADORGANISMEN, DIE EINE MÖGLICHE GEFAHR FÜR DIE REPUBLIK ASERBAIDSCHAN  
DARSTELLEN  
(LISTE B1)**

**Insekten (A)**

1. *Phthorimaea operculella* (Zeller)

**VORSCHRIFTEN über die Ausstellung von Quarantäneimportgenehmigungen,  
Wiederausfuhrzeugnissen und Pflanzengesundheitszeugnissen für die Einfuhr und Ausfuhr,  
die Durchführung von Pflanzen und Pflanzenerzeugnissen durch das Gebiet der Republik  
Aserbaidschan und deren Wiederausfuhr...**

**VORSCHRIFTEN über die Durchführung der pflanzengesundheitlichen Quarantänekontrolle  
und Labortests pflanzengesundheitlich geregelter Gegenstände, die in die Republik  
Aserbaidschan eingeführt und daraus ausgeführt werden**

1. Diese Bestimmungen dienen der Umsetzung von Artikel 1.9 des Präsidentendekrets der Republik Aserbaidschan Nr. 441 vom 2. August 2006 "Über die Anwendung des Gesetzes über die Pflanzengesundheitskontrolle der Republik Aserbaidschan" und regeln die pflanzengesundheitlichen Kontrolle von pflanzengesundheitlich geregelten Gegenständen, die in die Republik Aserbaidschan eingeführt werden und zur Ausfuhr aus dem Land bestimmt sind.
2. ► **M2** Die pflanzengesundheitliche Kontrolle von Gegenständen, die in die Republik Aserbaidschan eingeführt werden und zur Ausfuhr aus dem Land bestimmt sind, erfolgt durch die regionalen Stellen der Behörde für Nahrungsmittelsicherheit der Republik Aserbaidschan. ◀
3. Die pflanzengesundheitliche Kontrolle erfolgt aus folgenden Gründen:
  - 3.1 zur Verhinderung der Einschleppung von Quarantäneschadorganismen in das Land und deren Verbreitung darin;
  - 3.2 ► **M2** für das Feststellen von Quarantäneschadorganismen und geregelten Nicht-Quarantäneschadorganismen bei der Durchführung der Quarantänekontrolle von pflanzengesundheitlich geregelten Gegenständen, die in das Land eingeführt werden und zur Ausfuhr aus dem Land bestimmt sind; ◀
  - 3.3 Verbot oder Einschränkung der Einfuhr von Pflanzen und Pflanzenerzeugnissen in die Republik, sofern die Gefahr der Einschleppung von Quarantäneschadorganismen besteht;
  - 3.4 ► **M2** um festzustellen, ob Sendungen, die zur Ausfuhr aus dem Land bestimmt sind, den pflanzengesundheitlichen Quarantäneanforderungen der Einfuhrländer entsprechen und ggf. zur Ausstellung eines Pflanzengesundheitszeugnisses für Sendungen, die der pflanzengesundheitlichen Untersuchung unterliegen. ◀
4. ► **M2** Die pflanzengesundheitliche Kontrolle von Gegenständen, die in die Republik Aserbaidschan eingeführt werden und zur Ausfuhr aus dem Land bestimmt sind, erfolgt in drei Formen: ◀
  - 4.1 Prüfung der der Sendung beigefügten Dokumente;

- 4.2 Kontrolle der Nämlichkeit der Sendung,
- 4.3 gründliche Kontrolle auf Vorhandensein von Quarantäneschadorganismen und Einhaltung der pflanzengesundheitlichen Anforderungen, sofern in der visuellen und Quarantänekontrolle Schadorganismen festgestellt werden.
5. Bei der Dokumentkontrolle einer Sendung ist folgendes zu beachten:...
6. Pflanzengesundheitlich geregelte Gegenstände werden bei der Einfuhr in das Land werden an den Kontrollstellen einer visuellen Prüfung ohne Entladen unterzogen, sofern ihnen die einschlägigen Dokumente beigelegt sind und die Fahrzeuge versiegelt sind.

Werden bei der visuellen Quarantäneprüfung Quarantäneschadorganismen an der Sendung oder dem Beförderungsmittel festgestellt, wird die Sendung unter Beteiligung der Zollstellen zurückgehalten und verwahrt und gemäß den gesetzlichen Bestimmungen mit Zustimmung des Besitzers der Sendung behandelt. Liegt eine Zustimmung des Besitzers der Sendung nicht vor, wird vom Pflanzenschutzinspektor verfahrensgemäß eine Bescheinigung ausgestellt und die Sendung zurückgewiesen. Der Ausführer (Beförderer oder eine andere befugte Person) wird unverzüglich informiert.

7. Besteht die Gefahr des Befalls mit einem Schadorganismus, informiert die regionale Stelle den Empfänger schriftlich über folgendes:

8. Wurden die pflanzengesundheitlichen Maßnahmen gemäß Absatz 7 dieser Vorschriften durchgeführt, stellt die Kontrollstelle der regionalen Behörde ein Pflanzengesundheitszeugnis für die die pflanzengesundheitlich geregelten Pflanzen und Pflanzenerzeugnisse, die entsprechend den gesetzlichen Bestimmungen behandelt und entsprechend internationalen Anforderungen verpackt wurden.

9. ► **M2** Bestimmungsortkontrolle... ◀

10. Der Besitzer der Sendung trägt die Kosten für die pflanzengesundheitlichen Maßnahmen, die während der Quarantäneuntersuchung erfolgten, und für die Vernichtung der Sendung.

11. Werden bei pflanzengesundheitlich Quarantäneuntersuchung Quarantäneschadorganismen nachgewiesen, die eine ernsthafte Bedrohung für das Staatsgebiet der Republik Aserbaidschan darstellen, sind geeignete Notmaßnahmen zu treffen und einschlägige internationale Organisationen zu benachrichtigen.

12. Die gründliche pflanzengesundheitliche Quarantäneuntersuchung von Sendungen, die für den Export bestimmt sind...

13. Ausfuhr...

14. Zur Ausfuhr bestimmte Waren werden direkt ohne Entladen an den Grenzkontrollstellen in das Ausland versendet. Die Pflanzen und Pflanzenerzeugnisse werden an dem Ort verpackt, versiegelt und auf die Fahrzeuge verladen, an die Sendung zusammengestellt und von dem sie versendet wird. Die regionale Behörde stellt zwei Exemplare des Pflanzengesundheitszeugnisses aus. Eins verbleibt bei der Behörde selbst, das andere erhält der Antragsteller. Der Antragsteller legt den Zollstellen an der Grenze für die zur Ausfuhr bestimmten Waren das Pflanzengesundheitszeugnis vor. Die Sendung wird einer visuellen Kontrolle unterzogen, wird nicht geöffnet, aufgeteilt oder mit anderen Sendungen gemischt oder neuverpackt.

15. gelöscht

16. Verbringen...

17. gelöscht

Werden an einer Sendung bei der Untersuchung Quarantäneschadorganismen festgestellt, wird die gemäß den gesetzlichen Bestimmungen Sendung verwahrt und behandelt oder gegebenenfalls vernichtet.

18.–24. Untersuchung und Probenahme...

25. Die Untersuchung pflanzengesundheitlich geregelter Gegenstände, die in die Republik Aserbaidschan eingeführt werden und zur Ausfuhr aus dem Land bestimmt sind, erfolgt auf Kosten natürlicher oder juristischer Personen.

26. ► **M2** Die Höhe der Gebühren für pflanzengesundheitliche Dienstleistungen gegenüber natürlichen und juristischen Personen wird vom Ministerrat der Republik Aserbaidschan festgelegt. ◀

27. Quarantäneschadorganismen und geschädigte Pflanzenteile, die bei der Untersuchung festgestellt werden, verbleiben im Labor und bei den zuständigen Stellen der Behörde für Nahrungsmittelsicherheit der Republik Aserbaidschan als Nachweis.

Vom Ministerrat der Republik Aserbaidschan  
gemäß Verordnung Nr. 280 vom 29. Dezember 2006  
VERABSCHIEDET

#### **LISTE der Dokumente, die für die Ausstellung eines Pflanzengesundheitszeugnisses benötigt werden**

...

Vom Ministerrat der Republik Aserbaidschan  
gemäß Verordnung Nr. 280 vom 29. Dezember 2006  
VERABSCHIEDET

#### **VORSCHRIFTEN über die Durchführung der pflanzengesundheitlichen Kontrolle pflanzengesundheitlich geregelter Gegenstände, die durch das Gebiet der Republik Aserbaidschan durchgeführt werden**

1. ► **M2** Diese Bestimmungen dienen der Umsetzung von Artikel 14 Absatz 1 des Präsidentendekrets der Republik Aserbaidschan Nr. 441 vom 2. August 2006 "Über die Anwendung des Gesetzes über die Pflanzengesundheitskontrolle der Republik Aserbaidschan" und regeln die Durchführung der pflanzengesundheitlichen Kontrolle von pflanzengesundheitlich geregelten Gegenständen, die durch die Republik Aserbaidschan durchgeführt werden, durch die Zollstellen. ◀

2. ► **M6** Wenn Pflanzen und Pflanzenerzeugnissen, die durch das Staatsgebiet des Landes befördert werden, keine einschlägigen Unterlagen beigefügt sind, und die Gefahr eines Befalls mit Schadorganismen besteht, informieren die Zollbehörden die Behörde\*, um deren Einschleppung in

---

\* A. d. Ü.: Behörde für Nahrungsmittelsicherheit der Republik Aserbaidschan

das Staatsgebiet des Landes und Ausbreitung darin zu verhindern. Die Behörde wendet ihrerseits die folgenden pflanzengesundheitlichen Maßnahmen an: ◀

2.1 Testung, Untersuchung, Lagerung, Vernichtung von pflanzengesundheitlich geregelten Pflanzen, Pflanzenerzeugnissen und sonstigen Gegenständen, deren Verwehren an Kontrollstellen im Land, deren Zurückweisung oder die Auferlegung von Einfuhranforderungen;

2.2. ▶ **M2** Verbot oder Einschränkung der Einfuhr von Pflanzen und Pflanzenerzeugnissen in die Republik. ◀

3. Bei Nutzung des Staatsgebiets der Republik Aserbaidschan für die Durchfuhr dürfen die in Absatz 2 dieser Vorschriften genannten pflanzengesundheitlichen Maßnahmen nur angewendet werden, wenn sie technisch gerechtfertigt sind und die Einschleppung und Ausbreitung von Quarantäneschadorganismen verhindert werden sollen.

4. Die pflanzengesundheitliche Kontrolle von pflanzengesundheitlich geregelten Gegenständen, die durch das Staatsgebiet der Republik Aserbaidschan durchgeführt werden, erfolgt in folgenden Fällen ohne Anwendung pflanzengesundheitlicher Maßnahmen:

4.1 wenn Pflanzen und Pflanzenerzeugnisse in versiegelten Fahrzeugen oder Behältern transportiert und gemäß den Anforderungen internationaler Normen verpackt werden, um die Ausbreitung von Schadorganismen zu verhindern;

4.2 wenn das Erzeugnis durch das Ausfuhrland mit einem Pflanzengesundheitszeugnis versehen ist;

4.3 wenn pflanzengesundheitlich geregelte Gegenstände nicht geöffnet, aufgeteilt, mit anderen Sendungen gemischt und beim Transport vom Staatsgebiet des Landes in andere Länder neu verpackt werden;

4.4 Wenn bei der visuellen Quarantänekontrolle keine Quarantäneschadorganismen an der Sendung festgestellt werden.

5. ▶ **M2** In den in Absatz 4 dieser Vorschriften genannten Fällen ist der entsprechende Stempel von den Zollbehörden auf dem Pflanzengesundheitszeugnis anzubringen, das der Sendung beiliegt, nachdem die Pflanzenschutzkontrolle gemäß den Zollbestimmungen durchgeführt wurde. ◀

6. Bei der Feststellung von Quarantäneschadorganismen an einer Sendung und Fahrzeugen während der pflanzengesundheitlichen Kontrolle sind diese Gegenstände mit Zustimmung des Eigentümers der Sendung gemäß den gesetzlichen Bestimmungen zu behandeln.

Wenn der Sendungseigner nicht einverstanden ist, wird die Sendung zurückgewiesen. In beiden Fällen ist der Ausführer (Beförderer oder eine andere befugte Person) unverzüglich über die pflanzengesundheitlichen Maßnahmen für die Durchfuhrsendung zu informieren.

7. Werden an zur Durchfuhr bestimmten pflanzengesundheitlich geregelten Gegenständen Quarantäneschadorganismen nachgewiesen, die eine ernsthafte Bedrohung für das Staatsgebiet der Republik Aserbaidschan darstellen, sind geeignete Notmaßnahmen zu treffen und einschlägige internationale Organisationen zu benachrichtigen.

8. ▶ **M2** Werden Durchfuhrsendungen im Staatsgebiet des Landes geöffnet, aufgeteilt, mit anderen Sendungen gemischt oder neu verpackt, so wenden die regionalen Stellen der Behörde für Nahrungsmittelsicherheit der Republik Aserbaidschan geeignete pflanzengesundheitliche Maßnahmen an, die den Zollvorschriften für diese Sendungen entsprechen. ◀